

CRIV 51 **PLEN 225**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 225**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

06/07/2006

06/07/2006

Soir

Avond

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Rapports	5	Verslagen	5
Interpellations	9	Interpellaties	9
Demande d'interpellation	9	Interpellatieverzoek	9
Propositions	9	Voorstellen	9
Autorisation d'impression	9	Toelating tot drukken	9
Prises en considération	10	Inoverwegingnemen	10
COUR DES COMPTES	11	REKENHOF	11
Audit	11	Audit	11
GOUVERNEMENT	12	REGERING	12
Projets de loi	12	Wetsontwerpen	12
Suivi d'une résolution de la Chambre	12	Opvolging van een resolutie van de Kamer	12
PETITIONS	13	VERZOEKSCHRIFTEN	13
Dépôt	13	Ingediend	13

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 6 JUILLET 2006

CHAMBRE

Commissions

Commission parlementaire de concertation

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion de ce matin (doc. n° 82/37) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi modifiant la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis (n° 2556/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

b) pour le projet de loi portant dispositions diverses en matière de santé (n° 2594/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 10 jours et le délai d'examen à 30 jours.

c) pour le projet de loi modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (n° 2596/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

2. Conformément aux articles 2, 2°, et 12, § 1^{er}, de la loi précitée et en application de l'article 82 de la Constitution, la commission a prolongé le délai dans lequel le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants :

a) pour le projet de loi modifiant l'article 505 du Code pénal et l'article 35 du Code d'instruction

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 6 JULI 2006

KAMER

Commissies

Parlementaire overlegcommissie

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van deze voormiddag volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/37) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen (nr. 2556/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid (nr. 2594/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 10 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (nr. 2596/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

2. Overeenkomstig de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 82 van de Grondwet, heeft de commissie de termijn verlengd waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek en van artikel 35 van

criminelle à propos de la confiscation applicable en cas de recèlement (doc. n^{os} 1603/1 à 4)

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 30 jours.

b) pour le projet de loi relatif à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les Etats membres de l'Union européenne (doc. n^{os} 2106/1 à 3)

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 10 jours.

3. En application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi précitée, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais seront suspendus, c'est-à-dire du 15 juillet 2006 au 8 octobre 2006 inclus.

Pour information

het Wetboek van strafvordering in verband met de in geval van heling toepasselijke verbeurdverklaring (stuk. nrs 1603/1 tot 4)

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 30 dagen te verlengen.

b) voor het wetsontwerp inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (stuk. nrs 2106/1 tot 3)

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 10 dagen te verlengen.

3. Met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de voormelde wet, heeft de commissie nota genomen van de periode tijdens welke de termijnen geschorst zullen worden, van 15 juli 2006 tot en met 8 oktober 2006.

Ter kennisgeving

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission des Affaires sociales,
- par Mme Greet Van Gool, sur le projet de loi portant modification de la loi du 16 février 1954 relative à la protection de la canne blanche et abrogeant la loi du 4 juillet 1991 relative à la protection des malvoyants et à la reconnaissance de la "canne jaune" : n° 2498/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,
- par M. Roel Deseyn, sur le projet de loi concernant GSM-R : n° 2497/3.

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,
- par M. Koen T'Sijen, sur le projet de loi modifiant la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis : n° 2556/2.

- par M. Georges Lenssen, sur :

. le projet de loi relatif aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services : n° 2486/5.

. la proposition de loi (Mme Annick Saudoyer et MM. André Frédéric et Bruno Van Grootenbrulle) modifiant la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne les débits de boissons et les commerces de nuit : n° 856/2.

. la proposition de loi (MM. Bart Tommelein, Georges Lenssen et Ludo Van Campenhout et Mme Ingrid Meeus) concernant les heures de fermeture dans le commerce, l'artisanat et les services : n° 1914/3.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Sociale Zaken,
- door mevrouw Greet Van Gool, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 februari 1954 betreffende de bescherming van de blindenstok en tot opheffing van de wet van 4 juli 1991 tot bescherming van de slechtienden en erkenning van de "gele stok" : nr. 2498/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,
- door de heer Roel Deseyn, over het wetsontwerp betreffende GSM-R : nr. 2497/3.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,
- door de heer Koen T'Sijen, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen : nr. 2556/2.

- door de heer Georges Lenssen, over :

. het wetsontwerp betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening : nr. 2486/5.

. het wetsvoorstel (mevrouw Annick Saudoyer en de heren André Frédéric en Bruno Van Grootenbrulle) houdende wijziging van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, wat de drankgelegenheden en de nachtwinkels betreft : nr. 856/2.

. het wetsvoorstel (de heren Bart Tommelein, Georges Lenssen en Ludo Van Campenhout en mevrouw Ingrid Meeus) betreffende de sluitingsuren in handel, ambachten en dienstverlening : nr. 1914/3.

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Bart Laeremans, sur la proposition de loi (MM. Alfons Borginon et Claude Marinower et Mme Martine Taelman) modifiant les dispositions légales relatives à l'absence et à la déclaration judiciaire de décès : n° 614/8.

- par M. Servais Verherstraeten, sur la proposition de loi (Mmes Hilde Vautmans, Valérie Déom et Marie-Christine Marghem et M. Guy Swennen) relative à la transsexualité : n° 903/6.

- par M. Walter Muls, sur :

. le projet de loi insérant un article 410*bis* dans le titre VIII, du livre II, du Code pénal : n° 1843/7.

. la proposition de loi (M. Olivier Maingain, Mme Martine Payfa et M. Daniel Bacquelaine) complétant l'article 410 du Code pénal : n° 80/2.

. la proposition de loi (MM. Servais Verherstraeten, Yves Leterme et Luc Goutry) instaurant une circonstance aggravante pour les auteurs d'infractions commises envers des membres du personnel de conduite et d'accompagnement des sociétés de transports en commun et envers des chauffeurs de taxis : n° 269/2.

. la proposition de loi (MM. Miguel Chevalier et Guido De Padt et Mme Hilde Vautmans) instaurant dans le Code pénal une circonstance aggravante si les infractions ont été commises envers des conducteurs, des accompagnateurs ou des voyageurs des transports en commun ou envers des chauffeurs de taxis : n° 1258/2.

. la proposition de loi (M. Guido De Padt et Mme Yolande Avontroodt) modifiant le Code pénal en ce qui concerne les infractions commises envers les professionnels de la santé : n° 1586/2.

. la proposition de loi (MM. François-Xavier de Donnea et Alain Courtois) insérant un article 405*quinquies* dans le Code pénal, en vue d'instaurer une circonstance aggravante pour les auteurs d'infractions commises envers les agents dépositaires de l'autorité publique ou de la force publique : n° 2096/2.

. la proposition de loi (MM. Claude Marinower, Guido De Padt et Miguel Chevalier) modifiant le Code pénal en vue de réprimer plus sévèrement la violence commise envers des fonctionnaires de police : n° 2105/2.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,

- par MM. Mohammed Boukourna et Dirk Claes, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers : n° 2478/8.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Bart Laeremans, over het wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon en Claude Marinower en mevrouw Martine Taelman) tot wijziging van de wetbepalingen betreffende de afwezigheid en de gerechtelijke verklaring van overlijden : nr. 614/8.

- door de heer Servais Verherstraeten, over het wetsvoorstel (de dames Hilde Vautmans, Valérie Déom en Marie-Christine Marghem en de heer Guy Swennen) betreffende de transsexualiteit : nr. 903/6.

- door de heer Walter Muls, over :

. het wetsontwerp tot invoeging van een artikel 410*bis* in titel VIII, van boek II, van het Strafwetboek : nr. 1843/7.

. het wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain, mevrouw Martine Payfa en de heer Daniel Bacquelaine) tot aanvulling van artikel 410 van het Strafwetboek : nr. 80/2.

. het wetsvoorstel (de heren Servais Verherstraeten, Yves Leterme en Luc Goutry) tot invoering van een verzwarende omstandigheid voor daders van misdrijven tegen bestuurders en begeleiders van het gemeenschappelijk vervoer en tegen taxichauffeurs : nr. 269/2.

. het wetsvoorstel (de heren Miguel Chevalier en Guido De Padt en mevrouw Hilde Vautmans) tot invoering in het Strafwetboek van een verzwarende omstandigheid bij misdrijven tegen bestuurders, begeleiders en medereizigers van het gemeenschappelijk vervoer en bij misdrijven tegen taxichauffeurs : nr. 1258/2.

. het wetsvoorstel (de heer Guido De Padt en mevrouw Yolande Avontroodt) tot wijziging van het Strafwetboek met betrekking tot misdrijven tegen gezondheidswerkers : nr. 1586/2.

. het wetsvoorstel (de heren François-Xavier de Donnea en Alain Courtois) tot invoeging van een artikel 405*quinquies* in het Strafwetboek, teneinde een verzwarende omstandigheid in te stellen voor de daders van misdrijven, gepleegd tegen dragers van het openbaar gezag of van de openbare macht : nr. 2096/2.

. het wetsvoorstel (de heren Claude Marinower, Guido De Padt en Miguel Chevalier) tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op het strenger bestraffen van geweld tegen politieambtenaren : nr. 2105/2.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

- door de heren Mohammed Boukourna en Dirk Claes, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen : nr. 2478/8.

. la proposition de loi (M. Patrick De Groote) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, en ce qui concerne l'établissement obligatoire des étrangers dans la commune d'inscription : n° 705/3.

. la proposition de loi (M. Joseph Arens, Mme Joëlle Milquet et M. Melchior Wathelet) modifiant la loi du 15 décembre 1980 relative aux étrangers, en vue de réformer la procédure d'octroi du statut de réfugié et de créer un statut de protection temporaire : n° 1097/2.

. la proposition de loi (M. Yvan Mayeur, Mme Sophie Pécriaux, MM. Mohammed Boukourna et André Frédéric et Mme Valérie Déom) insérant un article 10^{ter} dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et complétant l'article 628 du Code judiciaire, en vue de suppléer, dans le cadre de la procédure de regroupement familial, à l'impossibilité de se procurer un acte de l'état civil : n° 1512/2.

. la proposition de loi (MM. Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Filip De Man, Guy D'haeseleer, Hagen Goyvaerts, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Guido Tastenhoye et Francis Van den Eynde) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les conditions relatives au regroupement familial : n° 1529/3.

. la proposition de résolution (MM. Ludo Van Campenhout, Guido De Padt et Filip Anthuenis) relative à la mise en oeuvre accélérée de la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 en vue de durcir la réglementation relative au droit au regroupement familial : n° 1668/2.

. la proposition de loi (MM. Guido De Padt, Filip Anthuenis et Ludo Van Campenhout) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue du durcissement des conditions relatives au regroupement familial : n° 1729/2.

. la proposition de loi (M. Dirk Claes et Mmes Nahima Lanjri et Katrien Schryvers) modifiant la loi relative aux étrangers, concernant la procédure de reconnaissance du statut de réfugié : n° 1756/2.

. la proposition de loi (M. Thierry Giet, Mmes Talbia Belhouari et Marie-Claire Lambert et MM. Yvan Mayeur, Mohammed Boukourna et Jean-

het wetsvoorstel (de heer Patrick De Groote) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wat betreft de verplichte vestiging van vreemdelingen in de gemeente van inschrijving : nr. 705/3.

. het wetsvoorstel (de heer Joseph Arens, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Melchior Wathelet) tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 strekkende om de procedure tot erkenning van de status van vluchteling te hervormen en een status van tijdelijke bescherming tot stand te brengen : nr. 1097/2.

. het wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur, mevrouw Sophie Pécriaux, de heren Mohammed Boukourna en André Frédéric en mevrouw Valérie Déom) tot invoeging van een artikel 10^{ter} in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot aanvulling van artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde er in het kader van de gezinshereniging voor te zorgen dat het niet langer onmogelijk is een akte van de burgerlijke stand te verkrijgen : nr. 1512/2.

. het wetsvoorstel (de heren Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Filip De Man, Guy D'haeseleer, Hagen Goyvaerts, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Guido Tastenhoye en Francis Van den Eynde) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de voorwaarden voor gezinsvereniging betreft : nr. 1529/3.

. het voorstel van resolutie (de heren Ludo Van Campenhout, Guido De Padt en Filip Anthuenis) tot versnelde implementatie van richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003 met het oog op het verstrengen van de regelgeving inzake het recht op gezinshereniging : nr. 1668/2.

. het wetsvoorstel (de heren Guido De Padt, Filip Anthuenis en Ludo Van Campenhout) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen teneinde de voorwaarden inzake gezinshereniging te verstrengen : nr. 1729/2.

. het wetsvoorstel (de heer Dirk Claes en de dames Nahima Lanjri en Katrien Schryvers) tot wijziging van de Vreemdelingenwet, wat betreft de procedure tot erkenning van de status van vluchteling : nr. 1756/2.

. het wetsvoorstel (de heer Thierry Giet, de dames Talbia Belhouari en Marie-Claire Lambert en de heren Yvan Mayeur, Mohammed

Claude Maene) créant une commission permanente de régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume : n° 2338/2.

- par Mmes Jacqueline Galant et Nahima Lanjri, sur :

. le projet de loi réformant le Conseil d'Etat et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers : n° 2479/11.

. la proposition de loi (MM. Mohammed Boukourna et Yvan Mayeur et Mme Karine Lalieux) visant à modifier l'article 71, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers : n° 1262/2.

. la proposition de loi (M. Philippe Monfils) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers afin de confier à la Commission permanente de recours des réfugiés la compétence de connaître des recours urgents contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides : n° 1615/2.

. la proposition de loi (Mme Marie Nagy et M. Joseph Arens) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et instaurant une Commission des étrangers afin de porter remède à l'arriéré du Conseil d'Etat : n° 1685/2.

. la proposition de loi (M. Dirk Claes et Mmes Nahima Lanjri et Katrien Schryvers) modifiant la loi relative aux étrangers, concernant la procédure de reconnaissance du statut de réfugié : n° 1757/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Karine Jiroflée, sur le projet de loi modifiant la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits : n° 2491/3.

- par Mme Maya Detiège, sur :

. la proposition de loi (M. Yvan Mayeur et Mmes Marie-Claire Lambert et Colette Burgeon) modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale afin d'encourager l'effort d'intégration des personnes sans abri consenti par un centre public d'action sociale : n° 1763/3.

. la proposition de loi (Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Hilde Dierickx) modifiant la loi du

Boukourna en Jean-Claude Maene) tot oprichting van een Vaste Commissie voor regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk : nr. 2338/2.

- door de dames Jacqueline Galant en Nahima Lanjri, over :

. het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen : nr. 2479/11.

. het wetsvoorstel (de heren Mohammed Boukourna en Yvan Mayeur en mevrouw Karine Lalieux) tot wijziging van artikel 71, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen : nr. 1262/2.

. het wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, teneinde de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen in staat te stellen te worden aangezocht voor spoedeisende beroepen tegen de beslissingen, genomen door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen : nr. 1615/2.

. het wetsvoorstel (mevrouw Marie Nagy en de heer Joseph Arens) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot oprichting van een Vreemdelingencommissie, teneinde een oplossing aan te reiken voor de achterstand bij de Raad van State : nr. 1685/2.

. het wetsvoorstel (de heer Dirk Claes en de dames Nahima Lanjri en Katrien Schryvers) tot wijziging van de Vreemdelingenwet, wat betreft de procedure tot erkenning van de status van vluchteling : nr. 1757/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Karine Jiroflée, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten : nr. 2491/3.

- door mevrouw Maya Detiège, over :

. het wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur en de dames Marie-Claire Lambert en Colette Burgeon) tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, tot aanmoediging van de inspanning die een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn levert voor de integratie van daklozen : nr. 1763/3.

. het wetsvoorstel (de dames Sabien Lahaye-Battheu en Hilde Dierickx) tot wijziging van de

8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale en ce qui concerne les bénéficiaires âgés qui réduisent leur patrimoine : n° 2303/2.

organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wat betreft bejaarde hulpgenieters die hun patrimonium verminderen : nr. 2303/2.

Interpellations

Interpellaties

Demande d'interpellation

Interpellatieverzoek

1. M. Carl Devlies au premier ministre sur "le Musée royal d'Afrique centrale".
(n° 896 - renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture)

1. de heer Carl Devlies over de eerste minister over "het Museum voor Midden-Afrika".
(nr. 896 - verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de résolution (MM. Jacques Germeaux et Guido De Padt) visant à faire équiper les véhicules à moteur de phares de jour, n° 2583/1.

1. Voorstel van resolutie (de heren Jacques Germeaux en Guido De Padt) tot invoering van motorvoertuigverlichting overdag, nr. 2583/1.

2. Proposition de résolution (M. Jacques Germeaux et Mme Hilde Dierickx) relative à la lutte contre le dopage, n° 2584/1.

2. Voorstel van resolutie (de heer Jacques Germeaux en mevrouw Hilde Dierickx) betreffende de aanpak van dopinggebruik, nr. 2584/1.

3. Proposition de loi (MM. Daniel Bacquelaine et Alfons Borginon, Mme Simonne Creyf, M. Patrick De Groote, Mme Muriel Gerkens et MM. Thierry Giet, Dirk Van der Maelen et Melchior Wathelet) modifiant la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux, communaux et de district et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, n° 2585/1.

3. Wetsvoorstel (de heren Daniel Bacquelaine en Alfons Borginon, mevrouw Simonne Creyf, de heer Patrick De Groote, mevrouw Muriel Gerkens en de heren Thierry Giet, Dirk Van der Maelen en Melchior Wathelet) tot wijziging van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden, de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, nr. 2585/1.

4. Proposition de loi (M. David Geerts et consorts) améliorant le statut social du sportif rémunéré, n° 2586/1.

4. Wetsvoorstel (de heer David Geerts c.s.) tot verbetering van het sociaal statuut van de betaalde sportbeoefenaar, nr. 2586/1.

5. Proposition de loi (M. Alfons Borginon) complétant le Code des impôts sur les revenus 1992 afin d'ajouter les polders et wateringues aux personnes morales de droit public assujetties à l'impôt des personnes morales, n° 2587/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Alfons Borginon) tot aanvulling van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 teneinde de polders en wateringen toe te voegen aan de rechtspersonenbelasting voor publieke rechtspersonen, nr. 2587/1.

6. Proposition de loi (M. Dirk Van der Maelen et Mme Anne-Marie Baeke) réformant le traitement fiscal des constructions basées sur l'usufruit, n° 2588/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Dirk Van der Maelen en mevrouw Anne-Marie Baeke) tot hervorming van de fiscale behandeling van vruchtgebruikconstructies, nr. 2588/1.

7. Proposition de loi (M. Patrick De Groote) modifiant la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales en vue de résoudre certains problèmes pratiques, n° 2589/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Patrick De Groote) tot wijziging van de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen met het oog op het oplossen van sommige praktische problemen, nr. 2589/1.

8. Proposition de loi (M. Koen T'Sijen) modifiant, en ce qui concerne les activités de cirque, la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics, n° 2591/1.

9. Proposition (MM. Koen Bultinck et Bart Laeremans) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur le dynamitage de la tour de l'Yser le 15 mars 1946 et sur la manière dont l'instruction y afférente a été menée, n° 2592/1.

10. Proposition de résolution (Mme Camille Dieu et MM. Jean-Marc Delizée, André Frédéric, Patrick Moriau et Bruno Van Grootenbrulle) visant à renforcer la collaboration entre tous les niveaux de pouvoir dans le cadre de la relance du débat sur l'avenir de l'Union européenne, n° 2593/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Koen T'Sijen) tot wijziging van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten wat betreft de circusactiviteiten, nr. 2591/1.

9. Voorstel (de heren Koen Bultinck en Bart Laeremans) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met een onderzoek naar de dynamitering van de IJzertoren op 15 maart 1946 en naar de wijze waarop het gerechtelijk onderzoek dienaangaande werd gevoerd, nr. 2592/1.

10. Voorstel van resolutie (mevrouw Camille Dieu en de heren Jean-Marc Delizée, André Frédéric, Patrick Moriau en Bruno Van Grootenbrulle) betreffende een toenemende samenwerking tussen alle gezagsniveaus in het kader van de hervatting van het debat over de toekomst van de Europese Unie, nr. 2593/1.

Prises en considération

1. Proposition de résolution (M. Yvan Mayeur, Mmes Colette Burgeon et Danielle Van Lombeek-Jacobs et M. André Frédéric) visant à étendre le taux de TVA, réduite de 6 % sur les produits d'hygiène et de première nécessité destinés aux enfants, n° 2570/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

2. Proposition de résolution (Mmes Talbia Belhouari, Véronique Ghenne et Colette Burgeon) visant à encourager la féminisation des effectifs du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente (SIAMU), n° 2571/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

3. Proposition de résolution (Mmes Talbia Belhouari, Véronique Ghenne et Marie-Claire Lambert, MM. Yvan Mayeur, Mohamed Boukourna et Eric Massin) relative à une stratégie coordonnée dans le traitement des leucémies aiguës de l'enfant et de l'adolescent au Maroc, n° 2572/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

4. Proposition de loi (MM. Jef Van den Bergh et Roel Deseyn) modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, n° 2573/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

5. Proposition de loi (MM. Jef Van den Bergh et Roel Deseyn) modifiant les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, en ce qui concerne l'immobilisation de véhicules, n° 2574/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des

Inoverwegingen

1. Voorstel van resolutie (de heer Yvan Mayeur, de dames Colette Burgeon en Danielle Van Lombeek-Jacobs en de heer André Frédéric) betreffende de uitbreiding van het verlaagde btw-tarief van 6 % tot de hygiëne- en basisproducten voor kinderen, nr. 2570/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

2. Voorstel van resolutie (de dames Talbia Belhouari, Véronique Ghenne en Colette Burgeon) betreffende de vervrouwelijking van het personeel van de Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH), nr. 2571/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

3. Voorstel van resolutie (de dames Talbia Belhouari, Véronique Ghenne en Marie-Claire Lambert, de heren Yvan Mayeur, Mohamed Boukourna en Eric Massin) betreffende een gecoördineerde strategie in de behandeling van de acute leukemie bij kinderen en adolescenten in Marokko, nr. 2572/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

4. Wetsvoorstel (de heren Jef Van den Bergh en Roel Deseyn) tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, nr. 2573/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

5. Wetsvoorstel (de heren Jef Van den Bergh en Roel Deseyn) tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer betreffende de immobilisering van voertuigen, nr. 2574/1

Verzonden naar de commissie voor de

Communications et des Entreprises publiques

6. Proposition de loi (MM. François Bellot, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier, Alain Courtois et Daniel Ducarme) modifiant l'article 524 du Code judiciaire en ce qui concerne la suppléance des huissiers de justice, n° 2575/1

Renvoi à la commission de la Justice

7. Proposition de loi (MM. Guido De Padt, Willy Cortois et Filip Anthuenis et Mmes Hilde Dierickx et Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, pour ce qui concerne la fermeture, la cessation, le démantèlement et la cession de services et établissements créés par ces centres, n° 2578/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

8. Proposition de loi (M. Hans Bonte) modifiant la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi, en vue d'instaurer l'obligation de répondre aux postulants, n° 2579/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

9. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) tendant à modifier l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, n° 2580/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

10. Proposition de résolution (Mme Camille Dieu et MM. Jean-Marc Delizée, André Frédéric, Patrick Moriau et Bruno Van Grootenbrulle) visant à renforcer la collaboration entre tous les niveaux de pouvoir dans le cadre de la relance du débat sur l'avenir de l'Union européenne, n° 2593/1

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique**Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*

6. Wetsvoorstel (de heren François Bellot, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier, Alain Courtois en Daniel Ducarme) tot wijziging van artikel 524 van het Gerechtelijk Wetboek, wat de plaatsvervangende van de gerechtsdeurwaarders betreft, nr. 2575/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

7. Wetsvoorstel (de heren Guido De Padt, Willy Cortois en Filip Anthuenis en de dames Hilde Dierickx en Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wat betreft het sluiten, stopzetten, afbouwen en overdragen van diensten en inrichtingen opgericht door deze centra, nr. 2578/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

8. Wetsvoorstel (de heer Hans Bonte) tot invoering van de antwoordplicht ten aanzien van sollicitanten in de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling, nr. 2579/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

9. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, nr. 2580/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

10. Voorstel van resolutie (mevrouw Camille Dieu en de heren Jean-Marc Delizée, André Frédéric, Patrick Moriau en Bruno Van Grootenbrulle) betreffende een toenemende samenwerking tussen alle gezagsniveaus in het kader van de hervatting van het debat over de toekomst van de Europese Unie, nr. 2593/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

COUR DES COMPTES

Audit

Par lettre du 3 juillet 2006, le premier président de la Cour des comptes transmet, conformément à l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Vers un contrôle efficace des pratiques restrictives de concurrence".

REKENHOF

Audit

Bij brief van 3 juli 2006 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, overeenkomstig artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Naar een doeltreffende controle op de restrictieve mededingingspraktijken".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur et instaurant une interdiction d'augmenter le prix d'un produit ou service en raison du refus du consommateur de payer par domiciliation bancaire ou de recevoir ses factures par courrier électronique (n° 2599/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur afin d'interdire aux vendeurs de facturer les appels téléphoniques vers leurs services après-vente à un coût supérieur à celui d'un numéro géographique (n° 2600/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Suivi d'une résolution de la Chambre

Par lettre du 3 juillet 2006, le premier ministre transmet la réponse du ministre des Affaires étrangères concernant la résolution relative à la politique en matière de non-prolifération et de désarmement nucléaires (doc. n°s 1545/1 à 7) qui a été adoptée à la Chambre le 13 juillet 2005.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument en tot instelling van een verbod om de prijs van een product of dienst te verhogen o.w.v. van de weigering van de consument via bankdomiciliëring te betalen of zijn facturen via elektronische post te ontvangen (nr. 2599/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument teneinde de verkopers te verbieden telefoonoproepen naar hun naverkoopdienst aan een hogere kost aan te rekenen dan deze van een geografisch nummer (nr. 2600/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Opvolging van een resolutie van de Kamer

Bij brief van 3 juli 2006 zendt de eerste minister het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken over de resolutie betreffende het beleid inzake non-proliferatie en nucleaire ontwapening (stuk. nrs 1545/1 tot 7) die de Kamer op 13 juli 2005 heeft goedgekeurd.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

PETITIONS

VERZOEKSCHRIFTEN

Dépôt

Ingediend

Des pétitions ont été introduites sur :

- la réglementation concernant les jobs d'étudiants
- le calcul des pensions
- l'illisibilité des notices des médicaments

- le sursis de paiement des obligations vis-à-vis du SPF Finances

- la lutte contre la pauvreté

Renvoi à la commission des Pétitions

- les avocats qui défendent les demandeurs d'asile

Conformément à l'article 142 du règlement, cette pétition est déposée sur le bureau de la Chambre afin d'être jointe à la discussion des projets de loi relatifs à la réforme de la procédure d'asile (doc. n° 2478/1) et à la réforme du Conseil d'Etat (doc. n° 2479/1).

Verzoekschriften werden ingediend over :

- de reglementering met betrekking tot de studentenjobs
- de berekening van pensioenen
- de onleesbaarheid van de bijsluiters van de geneesmiddelen

- het uitstel van betaling van verplichtingen ten aanzien van de FOD Financiën

- de bestrijding van de armoede

Verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften

- de advocaten die de asielzoekers verdedigen

Overeenkomstig artikel 142 van het reglement werd dit verzoekschrift bij de Kamer ter tafel gelegd teneinde te worden toegevoegd bij de bespreking van de wetsontwerpen betreffende de hervorming van de asielprocedure (stuk nr. 2478/1) en de hervorming van de Raad van State (stuk nr. 2479/1).